

Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN



DCS118B-DCS115B

Low Profile 18"/15" Subwoofer for Cinema Installation Applications

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

EN Safety Instruction

1. Please read and follow all instructions.
2. Keep the apparatus away from water, except for outdoor products.
3. Clean only with a dry cloth.
4. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
5. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
6. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



7. Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables. Use caution to prevent tip-over when moving the cart/apparatus combination.

8. Avoid installing in confined spaces like bookcases.
9. Do not place near naked flame sources, such as lighted candles.
10. Operating temperature range 5° to 45°C (41° to 113°F).

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/support.

ES Instrucción de seguridad

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones.
2. Mantenga el aparato alejado del agua, excepto para productos destinados al uso en exteriores.
3. Limpie solo con un paño seco.
4. No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
5. No instale cerca de fuentes de calor como radiadores, registros de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.

6. Utilice solo accesorios especificados por el fabricante.



7. Use solo carros, soportes, trípodes, soportes o mesas especificados. Tenga precaución para evitar el vuelco al mover la combinación carro/aparato.

8. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.
9. No colocar cerca de fuentes de llama desnuda, como velas encendidas.
10. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45°C (41° a 113°F).

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/support.

FR Consignes de sécurité

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions.
2. Gardez l'appareil éloigné de l'eau, sauf pour les produits destinés à une utilisation en extérieur.
3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
4. Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Installez conformément aux instructions du fabricant.
5. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, grilles de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
6. Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.



7. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépieds, des supports ou des tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la combinaison chariot/appareil.

8. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme les bibliothèques.
9. Ne pas placer près de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées.
10. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113°F)

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/support.

DE Wichtige Sicherheitshinweise

1. Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie diese.
2. Halten Sie das Gerät von Wasser fern, außer für Produkte, die für den Außeneinsatz vorgesehen sind.
3. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
4. Blockieren Sie keine Belüftungsöffnungen. Installieren Sie gemäß den Anweisungen des Herstellers.
5. Installieren Sie nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
6. Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller angegeben sind.



7. Verwenden Sie nur spezifizierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische. Achten Sie darauf, beim Bewegen der Wagen-Geräte-Kombination ein Umkippen zu vermeiden.

8. Vermeiden Sie die Installation in beengten Räumen wie Bücherregalen.
9. Nicht in der Nähe von offenen Flammenquellen platzieren, wie brennende Kerzen.
10. Betriebstemperaturbereich von 5° bis 45°C (41° bis 113°F).

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/support.

PT Instruções de Segurança Importantes

1. Por favor, leia e siga todas as instruções.
2. Mantenha o aparelho longe da água, exceto para produtos destinados ao uso externo.
3. Limpe apenas com um pano seco.
4. Não bloqueie nenhuma abertura de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
5. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, grelhas de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que gerem calor.
6. Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.



7. Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/aparelho.

8. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.

9. Não coloque perto de fontes de chama nua, como velas acesas.
10. Intervalo de temperatura de operação de 5° a 45°C (41° a 113° F).

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/support.

IT Istruzioni di sicurezza importanti

1. Per favore, leggere e seguire tutte le istruzioni.
2. Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua, tranne per i prodotti destinati all'uso all'aperto.
3. Pulire solo con un panno asciutto.
4. Non ostruire alcuna apertura di ventilazione. Installare in conformità alle istruzioni del produttore.
5. Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
6. Utilizzare solo accessori specificati dal produttore.



7. Usare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specificati. Prestare attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.

8. Evitare l'installazione in spazi confinati come librerie.
9. Non posizionare vicino a fonti di fiamma nude, come candele accese.
10. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5° a 45°C (41° a 113°F).

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque

si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/support.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften

1. Lees alsjeblieft alle instructies en volg deze op.
2. Houd het apparaat uit de buurt van water, behalve voor producten die bedoeld zijn voor buitengebruik.
3. Reinig alleen met een droge doek.
4. Blokker geen ventilatieopeningen. Installeer volgens de instructies van de fabrikant.
5. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.
6. Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant zijn gespecificeerd.



7. Gebruik alleen gespecificeerde karren, standards, statieven, beugels of tafels. Wees voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.

8. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.
9. Plaats niet in de buurt van naakte vlambronnen, zoals brandende kaarsen.
10. Bedrijfstemperatuurbereik van 5° tot 45°C (41° tot 113°F).

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/support.

Viktiga säkerhetsanvisningar

- 1. Vänligen läs och följ alla instruktioner noggrant.
- 2. Håll apparaten borta från vatten, förutom för utomhusprodukter.
- 3. Rengör endast med en torr trasa.
- 4. Blockera inte några ventilationsöppningar. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
- 5. Installera inte nära några värmekällor som element, värmeregistrar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som genererar värme.
- 6. Använd endast tillbehör som anges av tillverkaren.



7. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord. Var försiktig för att undvika att vagnen/ apparatkombinationen tippas när den flyttas.

- 8. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.
- 9. Placera inte nära öppen låga, såsom tända ljus.
- 10. Drifttemperaturområde 5° till 45°C (41° till 113°F).

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/support.

Ważne informacje o bezpieczeństwie

- 1. Proszę przeczytać i ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji.
- 2. Trzymaj urządzenie z dala od wody, z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz.
- 3. Czyść tylko suchą szmatką.
- 4. Nie blokuj żadnych otworów wentylacyjnych. Instaluj zgodnie z instrukcjami producenta.
- 5. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które generują ciepło.
- 6. Używaj tylko akcesoriów określonych przez producenta.



7. Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwytów lub stołów. Uważaj, aby zapobiec przewróceniu się wózka/ aparatu podczas przemieszczania.

- 8. Unikaj instalacji w ciasnych miejscach, takich jak regały na książki.
- 9. Nie umieszczaj w pobliżu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.
- 10. Zakres temperatury pracy od 5° do 45°C (41° do 113°F).

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/support.

安全指示

- 1. すべての指示を読んで、従ってください。
- 2. 屋外の製品を除き、機器を水から遠ざけてください。
- 3. 乾いた布でのみ清掃してください。
- 4. 通気口を塞がないでください。メーカーの指示に従ってインストールしてください。
- 5. 暖房器、ヒートレジスター、ストーブなどの発熱機器（アンプを含む）の近くには取り付けないでください。
- 6. メーカーが指定したアタッチメント/ アクセサリーのみ使用してください。



7. 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルのみ使用してください。カート/機器の組み合わせを移動する際には、転倒を防ぐ

- よう注意してください。
- 8. 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。
- 9. 裸火のような火の元の近くに置かないでください。
- 10. 動作温度範囲は摂氏 5 度から 45 度（華氏 41 度から 113 度）です。

法的放棄

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas, Klark Teknik、Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringer、Bugera、Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 無断転用禁止。

限定保証

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 community.musictribe.com/support にて詳細をご確認ください。

安全须知

- 1. 请阅读、保存、遵守所有的说明，注意所有的警示。
- 2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。
- 3. 请用干布清洁本产品。
- 4. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。不要堵塞任何通风口。按照制造商的说明进行安装。



5. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车、架子、三角架、支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备，请注意安全放置设备，以避免手推车和设备倾

- 倒而受伤。
- 6. 请勿安装在密闭空间，如书柜或类似装置。
- 7. 请勿将本产品安装在热源附近，如暖气片、炉子或其它产生热量的设备（包括功放器）。产品上不要放置裸露的火焰源，如点燃的蜡烛。
- 8. 如果液体流入或异物落入设备内，设备遭雨淋或受潮，设备不能正常运作或被摔坏等，设备受损需进行维修时，所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部份描述、图片或声明而造成的损失，Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改，恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 版权所有。

保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息，请登陆 community.musictribe.com/support 网站查看完整的详细信息。

Thank you for choosing a Tannoy loudspeaker product for your application. If you would like further information about this or any other Tannoy product, please visit our website at tannoy.com.

Unpacking the Loudspeaker

After unpacking the unit please check carefully for damage. If damage is found, please notify your supplier at once. You, the consignee, must instigate any claim. Please retain all packaging in case of future re-shipment.

Safety Requirements

DCS118B and DCS115B subwoofers operate as a passive system and require only one amplifier channel. To avoid wasting amplifier power, you should use heavy-duty speaker cable, with a minimum wire size of 1.5 mm² (16 AWG), and preferably 2.5 mm² (14 AWG) for longer runs. For extreme cable lengths, be aware of cable impedance and resistive losses. Always observe the correct polarity.

Amplifier Considerations

The DCS subwoofers should be driven by high quality power amplifiers designed for true professional use. Power amplifiers should be capable of delivering long term broadband power equal to half the loudspeaker’s peak power rating at its stated nominal impedance. The use of underpowered amplifiers must be avoided as heavily clipped signals can cause permanent loudspeaker damage. Limiters, crossovers and equalisation points must be set in accordance with the settings provided on the Tannoy website. This will ensure the optimum sound quality and long-term reliability as well as protection from damage.

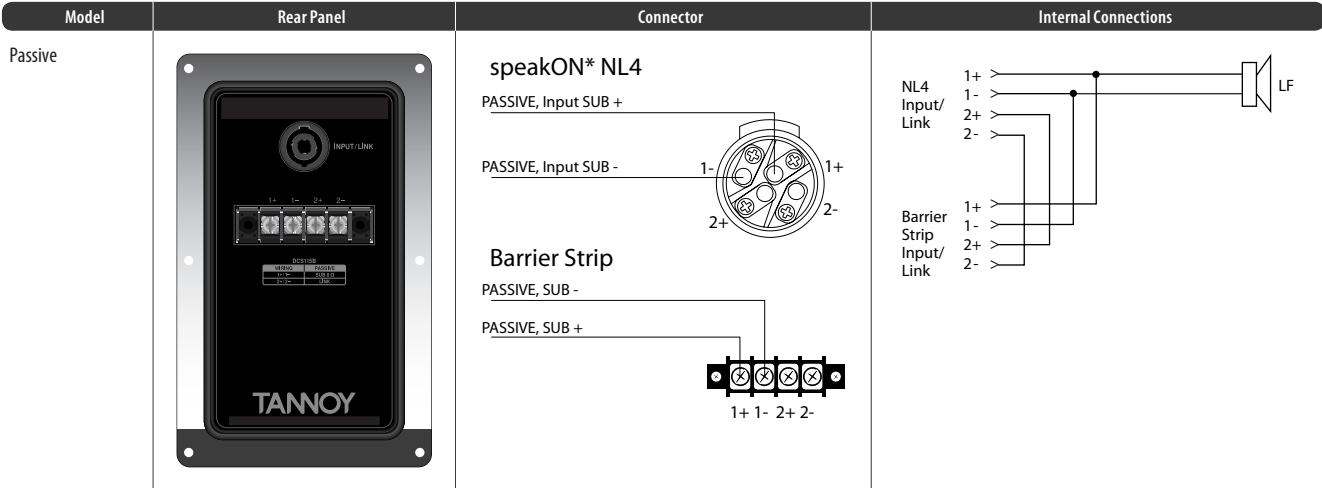
Neutrik speakON® NL4 locking input connector(s) and 4-way barrier strip(s) are provided, allowing options for input and link, parallel and discrete operation.

Recommended Minimum Amplifier Power

Model		DCS118B	DCS115B
Mode		Passive	Passive
Impedance		8 Ohms	8 Ohms
Minimum Amplifier Power	Continuous RMS	1000 W	800 W
	Peak	4000 W	3200 W

Connections

DCS118B and DCS115B



Gracias por elegir un producto de altavoz Tannoy para su aplicación. Si desea obtener más información sobre este o cualquier otro producto de Tannoy, visite nuestro sitio web en tannoy.com.

Desembalaje del altavoz

Después de desembalar la unidad, compruebe cuidadosamente si hay daños. Si encuentra daños, notifique a su proveedor de inmediato. Usted, el destinatario, debe iniciar cualquier reclamación. Conserve todo el embalaje en caso de reenvío futuro.

Requerimientos de seguridad

Los subwoofers DCS118B y DCS115B funcionan como un sistema pasivo y solo requieren un canal amplificador. Para evitar el desperdicio de potencia del amplificador, debe utilizar un cable de altavoz de alta resistencia, con un tamaño de cable mínimo de 1,5 mm² (16 AWG) y preferiblemente de 2,5 mm² (14 AWG) para recorridos más largos. Para longitudes de cable extremas, tenga en cuenta la impedancia del cable y las pérdidas resistivas. Observe siempre la polaridad correcta.

Consideraciones sobre el amplificador

Los subwoofers DCS deben funcionar con amplificadores de potencia de alta calidad diseñados para un verdadero uso profesional. Los amplificadores de potencia deben ser capaces de entregar una potencia de banda ancha a largo plazo igual a la mitad de la potencia nominal máxima del altavoz a su impedancia nominal establecida. Debe evitarse el uso de amplificadores de baja potencia ya que las señales muy recortadas pueden causar daños permanentes en los altavoces. Los limitadores, cruces y puntos de ecualización deben configurarse de acuerdo con la configuración proporcionada en el sitio web de Tannoy. Esto garantizará la calidad de sonido óptima y la fiabilidad a largo plazo, así como la protección contra daños.

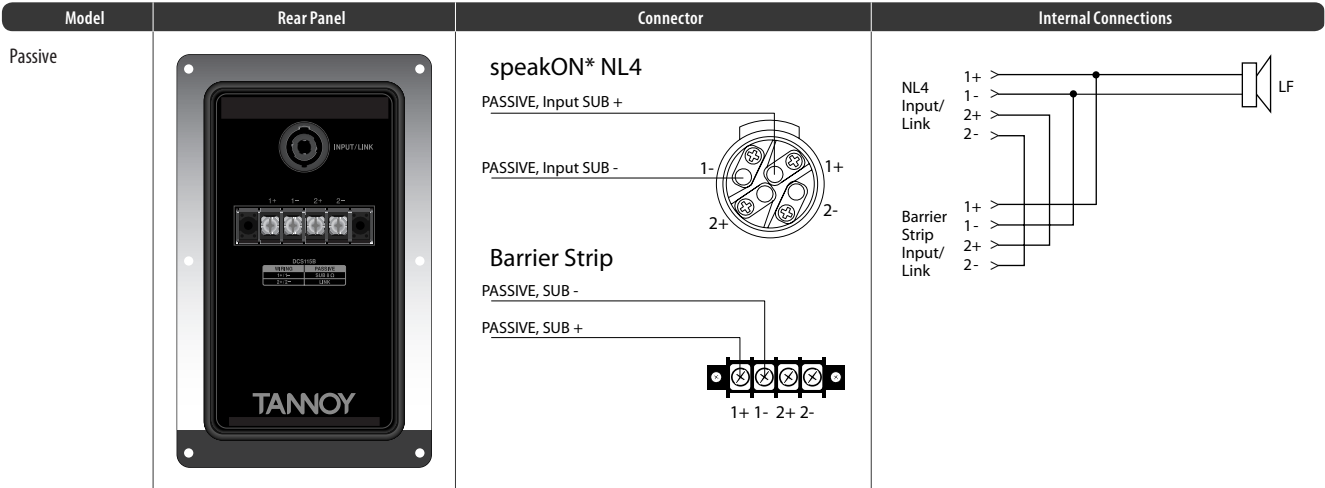
Se proporcionan conectores de entrada de bloqueo Neutrik speakON® NL4 y tiras de barrera de 4 vías, lo que permite opciones para entrada y enlace, operación en paralelo y discreta.

Potencia mínima recomendada del amplificador

Modelo		DCS118B	DCS115B
Modo		Pasivo	Pasivo
Impedancia		8 ohmios	8 ohmios
Potencia mínima del amplificador	RMS continuo	1000 W	800 W
	Cima	4000 W	3200 W

Conexiones

DCS118B y DCS115B



Merci d'avoir choisi un produit de haut-parleur Tannoy pour votre application. Si vous souhaitez plus d'informations à ce sujet ou sur tout autre produit Tannoy, veuillez visiter notre site Web à tannoy.com.

Déballage du haut-parleur

Après avoir déballé l'appareil, veuillez vérifier attentivement les dommages. En cas de dommage, veuillez en informer votre fournisseur immédiatement. Vous, le destinataire, devez introduire une réclamation. Veuillez conserver tous les emballages en cas de réexpédition future.

Exigences de sécurité

Les subwoofers DCS118B et DCS115B fonctionnent comme un système passif et ne nécessitent qu'un seul canal d'amplification. Pour éviter de gaspiller la puissance de l'amplificateur, vous devez utiliser un câble de haut-parleur robuste, avec une taille de fil minimale de 1,5 mm² (16 AWG), et de préférence 2,5 mm² (14 AWG) pour des distances plus longues. Pour les longueurs de câble extrêmes, faites attention à l'impédance du câble et aux pertes résistives. Respectez toujours la polarité correcte.

Considérations relatives à l'amplificateur

Les subwoofers DCS doivent être alimentés par des amplificateurs de puissance de haute qualité conçus pour un véritable usage professionnel. Les amplificateurs de puissance doivent être capables de fournir une puissance large bande à long terme égale à la moitié de la puissance de crête de l'enceinte à son impédance nominale indiquée. L'utilisation d'amplificateurs sous-alimentés doit être évitée car des signaux fortement écrêtés peuvent endommager définitivement les haut-parleurs. Les limiteurs, les croisements et les points d'égalisation doivent être définis conformément aux paramètres fournis sur le site Web Tannoy. Cela garantira une qualité sonore optimale et une fiabilité à long terme ainsi qu'une protection contre les dommages.

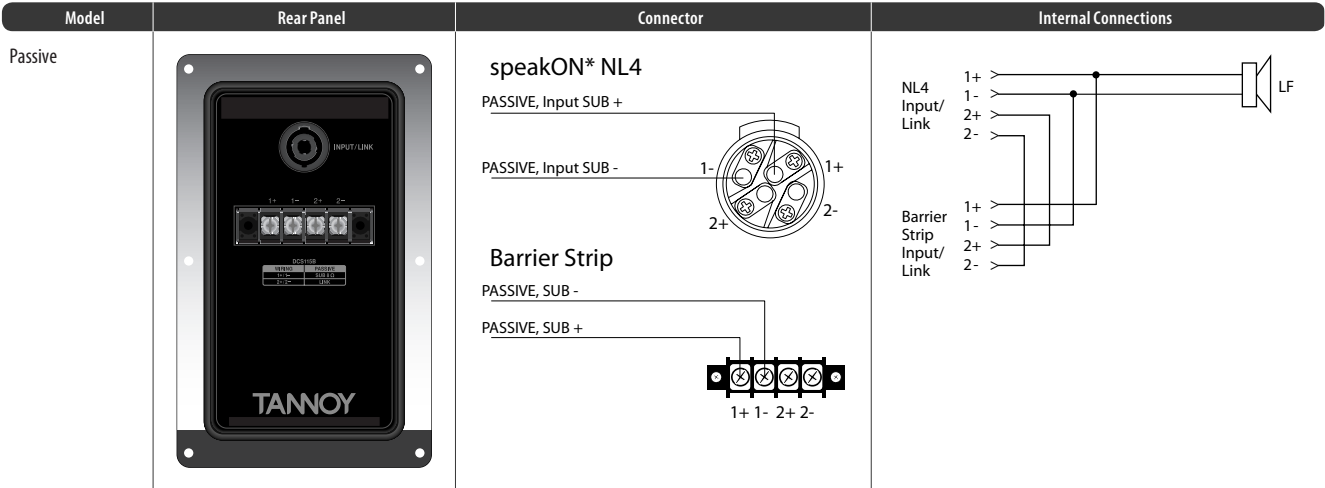
Le (s) connecteur (s) d'entrée verrouillable Neutrik speakON® NL4 et barrette (s) barrière à 4 voies sont fournis, permettant des options pour l'entrée et la liaison, le fonctionnement parallèle et discret.

Puissance d'amplification minimale recommandée

Modèle		DCS118B	DCS115B
Mode		Passif	Passive
Impédance		8 Ohms	8 Ohms
Puissance minimale de l'amplificateur	RMS continu	1000 W	800 W
	De pointe	4000 W	3200 W

Connexions

DCS118B et DCS115B



Vielen Dank, dass Sie sich für ein Tannoy-Lautsprecherprodukt für Ihre Anwendung entschieden haben. Wenn Sie weitere Informationen zu diesem oder einem anderen Tannoy-Produkt wünschen, besuchen Sie bitte unsere Website unter tannoy.com.

Auspacken des Lautsprechers

Überprüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken sorgfältig auf Beschädigungen. Wenn ein Schaden festgestellt wird, benachrichtigen Sie bitte sofort Ihren Lieferanten. Sie als Empfänger müssen einen Anspruch geltend machen. Bitte bewahren Sie alle Verpackungen für den Fall eines zukünftigen Versands auf.

Sicherheitsanforderungen

Die Subwoofer DCS118B und DCS115B arbeiten als passives System und benötigen nur einen Verstärkerkanal. Um eine Verschwendung von Verstärkerleistung zu vermeiden, sollten Sie ein Hochleistungs-Lautsprecherkabel mit einer Mindestdrahtgröße von 1,5 mm² (16 AWG) und vorzugsweise 2,5 mm² (14 AWG) für längere Laufzeiten verwenden. Beachten Sie bei extremen Kabellängen die Kabelimpedanz und Widerstandsverluste. Achten Sie immer auf die richtige Polarität.

Überlegungen zum Verstärker

Die DCS-Subwoofer sollten von hochwertigen Leistungsverstärkern angetrieben werden, die für den professionellen Einsatz konzipiert sind. Leistungsverstärker sollten in der Lage sein, eine langfristige Breitbandleistung zu liefern, die der Hälfte der Spitzenleistung des Lautsprechers bei der angegebenen Nennimpedanz entspricht. Die Verwendung von Verstärkern mit geringer Leistung muss vermieden werden, da stark abgeschnittene Signale bleibende Lautsprecherschäden verursachen können. Limiter, Frequenzweichen und Ausgleichspunkte müssen gemäß den Einstellungen auf der Tannoy-Website festgelegt werden. Dies gewährleistet die optimale Klangqualität und langfristige Zuverlässigkeit sowie den Schutz vor Beschädigungen.

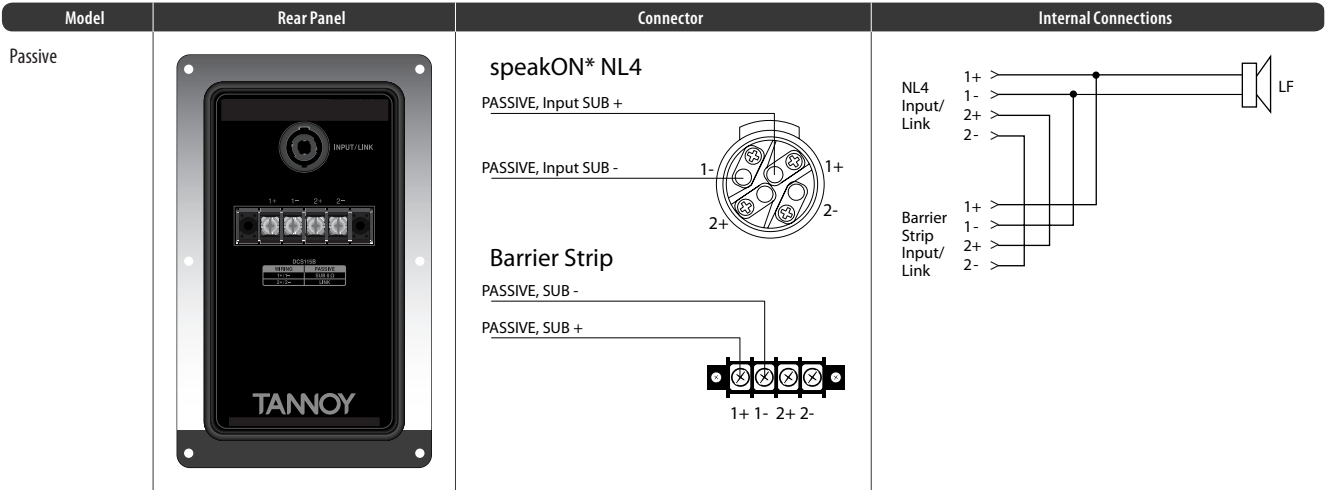
Neutrik speakON® NL4-Verriegelungseingangsanschlüsse und 4-Wege-Sperrstreifen werden mitgeliefert und ermöglichen Optionen für die Eingabe und Verbindung sowie für den parallelen und diskreten Betrieb.

Empfohlene minimale Verstärkerleistung

Modell		DCS118B	DCS115B
Modus		Passiv	Passiv
Impedanz		8 Ohms	8 Ohms
Minimale Verstärkerleistung	Kontinuierlicher Effektivwert	1000 W.	800 W.
	Gipfel	4000 W.	3200 W.

Verbindungen

DCS118B und DCS115B



Obrigado por escolher um produto de alto-falante Tannoy para sua aplicação. Se desejar mais informações sobre este ou qualquer outro produto da Tannoy, visite nosso website em tannoy.com.

Desempacotar o alto-falante

Depois de desembalar a unidade, verifique cuidadosamente se há danos. Se algum dano for encontrado, notifique seu fornecedor imediatamente. Você, o consignatário, deve instigar qualquer reclamação. Guarde todas as embalagens para o caso de reenvio futuro.

Requisitos de segurança

Os subwoofers DCS118B e DCS115B operam como um sistema passivo e requerem apenas um canal de amplificador. Para evitar o desperdício de energia do amplificador, você deve usar um cabo de alto-falante resistente, com um tamanho de fio mínimo de 1,5 mm² (16 AWG) e, de preferência, 2,5 mm² (14 AWG) para extensões mais longas. Para comprimentos extremos de cabo, esteja ciente da impedância do cabo e das perdas resistivas. Sempre observe a polaridade correta.

Considerações sobre amplificadores

Os subwoofers DCS devem ser acionados por amplificadores de potência de alta qualidade projetados para uso verdadeiramente profissional. Os amplificadores de potência devem ser capazes de fornecer potência de banda larga de longo prazo igual à metade da potência nominal de pico do alto-falante em sua impedância nominal declarada. O uso de amplificadores de baixa potência deve ser evitado, pois sinais muito cortados podem causar danos permanentes aos alto-falantes. Limitadores, crossovers e pontos de equalização devem ser definidos de acordo com as configurações fornecidas no site da Tannoy. Isso irá garantir a melhor qualidade de som e confiabilidade de longo prazo, bem como proteção contra danos.

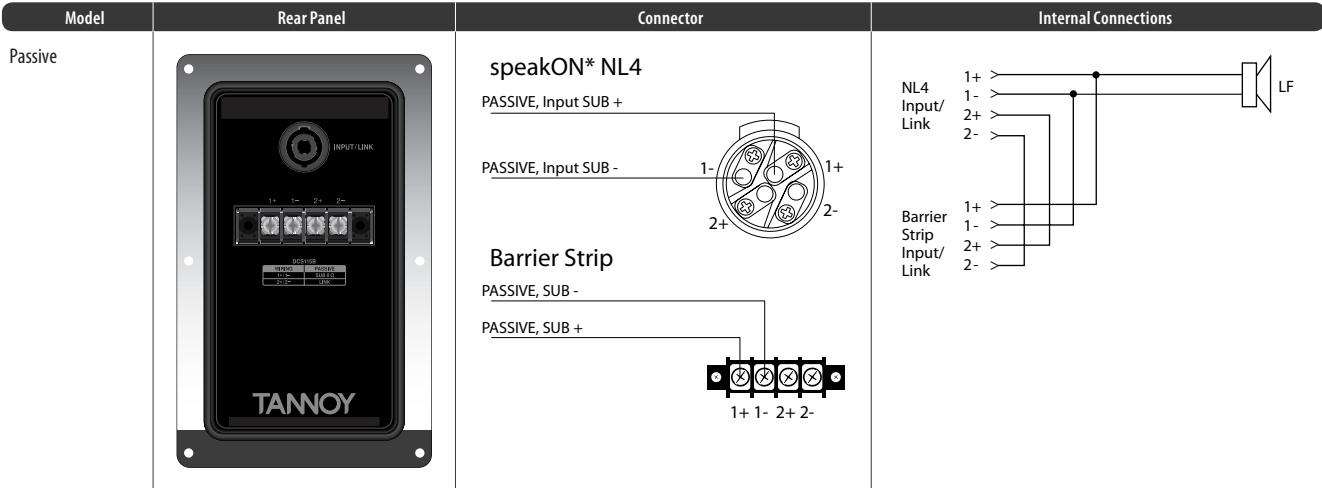
Neutrik speakON * NL4 conector (es) de bloqueio de entrada e faixa (s) de barreira de 4 vias são fornecidos, permitindo opções de entrada e link, paralela e operação discreta.

Potência mínima recomendada do amplificador

Modelo		DCS118B	DCS115B
Modo		Passiva	Passiva
Impedância		8 Ohms	8 Ohms
Potência mínima do amplificador	RMS contínuo	1000 W	800 W
	Pico	4000 W	3200 W

Conexões

DCS118B e DCS115B



Grazie per aver scelto un altoparlante Tannoy per la tua applicazione. Se desideri ulteriori informazioni su questo o qualsiasi altro prodotto Tannoy, visita il nostro sito Web all'indirizzo tannoy.com.

Disimballaggio dell'altoparlante

Dopo aver disimballato l'unità, controllare attentamente che non siano danneggiati. In caso di danni, avvisare immediatamente il fornitore. Tu, il destinatario, devi istigare qualsiasi reclamo. Si prega di conservare tutti gli imballaggi in caso di futura spedizione.

Requisiti di sicurezza

I subwoofer DCS118B e DCS115B funzionano come un sistema passivo e richiedono un solo canale dell'amplificatore. Per evitare di sprecare potenza dell'amplificatore, è necessario utilizzare un cavo per altoparlanti per impieghi gravosi, con una sezione minima del cavo di 1,5 mm² (16 AWG) e preferibilmente di 2,5 mm² (14 AWG) per tratti più lunghi. Per cavi di lunghezze estreme, prestare attenzione all'impedenza del cavo e alle perdite resistive. Rispettare sempre la corretta polarità.

Considerazioni sull'amplificatore

I subwoofer DCS dovrebbero essere pilotati da amplificatori di potenza di alta qualità progettati per un vero uso professionale. Gli amplificatori di potenza dovrebbero essere in grado di fornire una potenza a banda larga a lungo termine pari alla metà della potenza nominale di picco dell'altoparlante alla sua impedenza nominale dichiarata. L'uso di amplificatori sottodimensionati deve essere evitato poiché segnali fortemente tagliati possono causare danni permanenti agli altoparlanti. Limitatori, crossover e punti di equalizzazione devono essere impostati in base alle impostazioni fornite sul sito Web Tannoy. Ciò garantirà la qualità del suono ottimale e l'affidabilità a lungo termine, nonché la protezione dai danni.

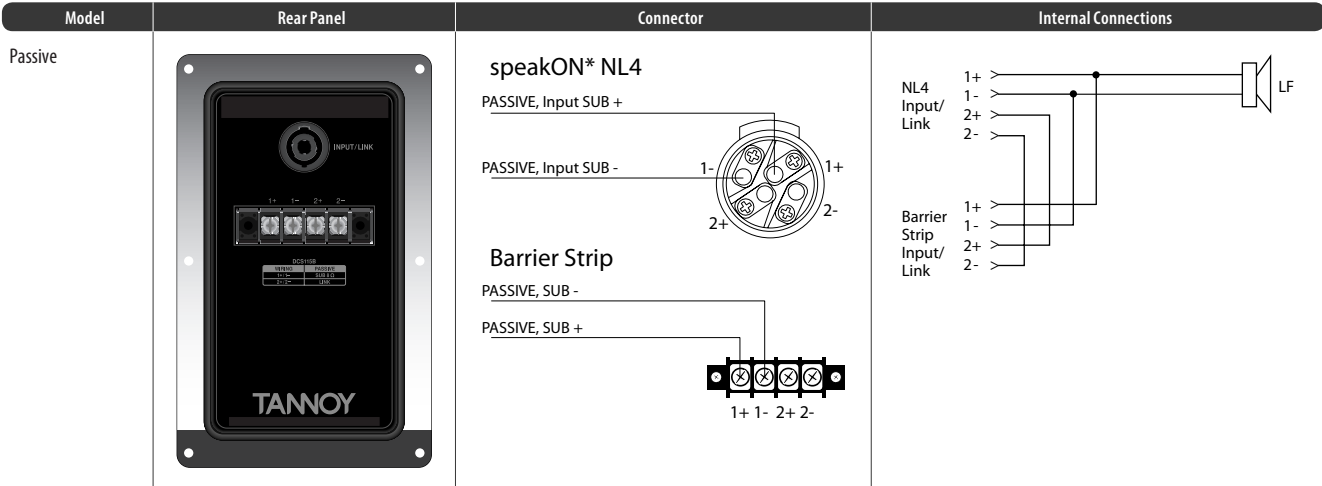
Sono forniti connettori di ingresso di blocco Neutrik speakON® NL4 e strisce di barriera a 4 vie, che consentono opzioni per ingresso e collegamento, funzionamento parallelo e discreto.

Potenza minima consigliata dell'amplificatore

Modello		DCS118B	DCS115B
Modalità		Passivo	Passivo
Impedenza		8 Ohms	8 Ohms
Potenza minima dell'amplificatore	RMS continuo	1000 W	800 W
	Picco	4000 W	3200 W

Connessioni

DCS118B e DCS115B



Bedankt voor het kiezen van een Tannoy-luidsprekerproduct voor uw toepassing. Als je meer informatie wilt over dit of een ander Tannoy-product, bezoek dan onze website op tannoy.com.

De luidspreker uitpakken

Controleer het apparaat na het uitpakken zorgvuldig op beschadigingen. Als er schade wordt geconstateerd, neem dan onmiddellijk contact op met uw leverancier. U, de geadresseerde, moet een claim indienen. Bewaar alstublieft alle verpakking voor het geval van toekomstige herverzending.

Veiligheidsvereisten

De subwoofers DCS118B en DCS115B werken als een passief systeem en hebben slechts één versterk kanaal nodig. Om verspilling van versterkervermogen te voorkomen, moet u een stevige luidsprekerkabel gebruiken, met een minimale draaddikte van 1,5 mm² (16 AWG) en bij voorkeur 2,5 mm² (14 AWG) voor langere afstanden. Houd bij extreme kabellengtes rekening met kabelimpedantie en resistieve verliezen. Let altijd op de juiste polariteit.

Overwegingen bij de versterker

De DCS-subwoofers moeten worden aangedreven door hoogwaardige eindversterkers die zijn ontworpen voor echt professioneel gebruik. Eindversterkers moeten in staat zijn om een breedbandvermogen op lange termijn te leveren dat gelijk is aan de helft van het piekvermogen van de luidspreker bij de aangegeven nominale impedantie. Het gebruik van te zwakke versterkers moet worden vermeden, aangezien sterk afgekapte signalen permanente schade aan de luidsprekers kunnen veroorzaken. Limiters, crossovers en egalisatiepunten moeten worden ingesteld in overeenstemming met de instellingen op de website van Tannoy. Dit zorgt voor een optimale geluidskwaliteit en betrouwbaarheid op lange termijn, evenals bescherming tegen beschadiging.

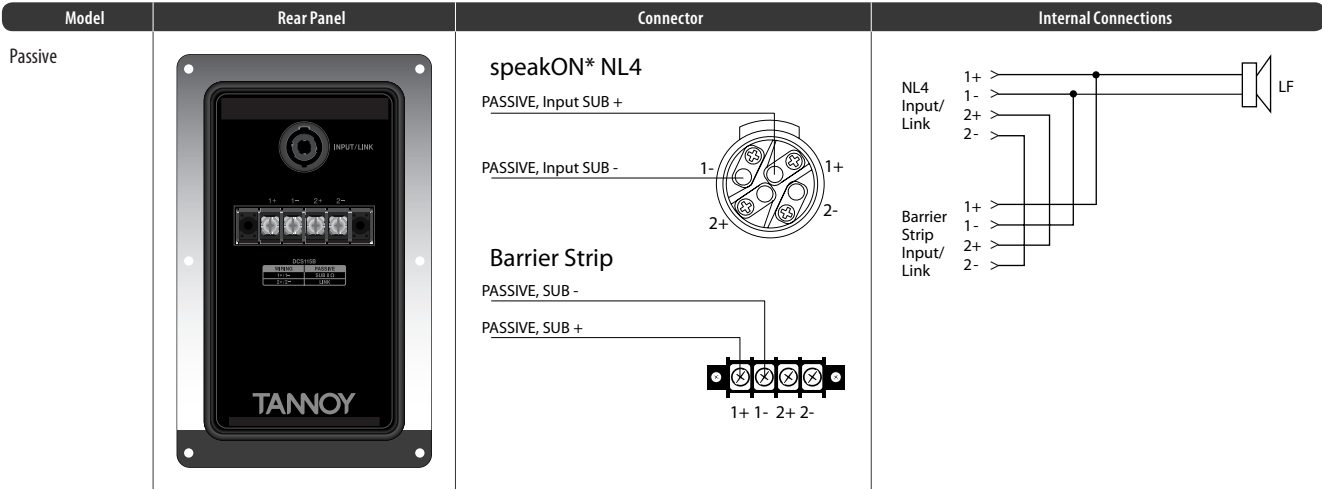
Neutrik speakON * NL4 vergrendelingsingangsconnector (en) en 4-wegs barrièrestrip (s) worden meegeleverd, waardoor opties voor input en link, parallelle en discrete werking mogelijk zijn.

Aanbevolen minimaal versterkervermogen

Model		DCS118B	DCS115B
Modus		Passief	Passief
Impedantie		8 ohms	8 ohms
Minimaal versterkervermogen	Continu RMS	1000 W	800 W
	Piek	4000 W	3200 W

Verbindingen

DCS118B en DCS115B



Tack för att du valde en Tannoy-högtalarprodukt för din applikation. Om du vill ha mer information om denna eller någon annan Tannoy-produkt, besök vår webbplats på tannoy.com.

Packa upp högtalaren

Kontrollera noggrant efter skador efter att du har packat upp enheten. Vänligen meddela din leverantör omedelbart om det finns skador. Du, mottagaren, måste inleda alla krav. Behåll all förpackning vid framtida återförsändelse.

Säkerhetskrav

Subwoofers DCS118B och DCS115B fungerar som ett passivt system och kräver endast en förstärkarkanal. För att undvika att slösa bort förstärkaren bör du använda kraftig högtalarkabel, med en minsta kabelstorlek på 1,5 mm² (16 AWG) och helst 2,5 mm² (14 AWG) för längre körningar. För extrema kabellängder, var medveten om kabelimpedans och resistiva förluster. Observera alltid rätt polaritet.

Förstärkare Överväganden

DCS-subwoofersna bör drivas av högkvalitativa effektförstärkare som är utformade för riktig professionell användning. Effektförstärkare bör kunna leverera bredbandseffekt på lång sikt som motsvarar halva högtalarens maximala effektvärde vid den angivna nominella impedansen. Användning av underdrivna förstärkare måste undvikas eftersom starkt klippta signaler kan orsaka permanenta högtalarskador. Begränsare, delningar och utjämningspunkter måste ställas in i enlighet med inställningarna på Tannoys webbplats. Detta säkerställer optimal ljudkvalitet och långsiktig tillförlitlighet samt skydd mot skador.

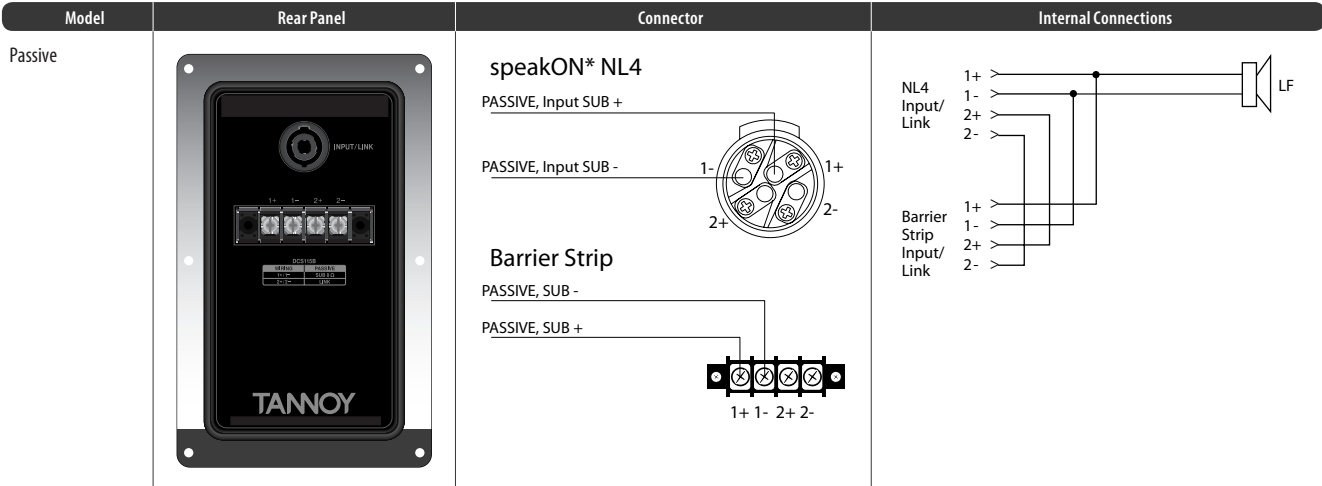
Neutrik speakON * NL4-låsingångsanslutning (ar) och 4-vägs barriärremсор finns tillgängliga, vilket möjliggör alternativ för ingång och länk, parallell och diskret drift.

Rekommenderad minsta förstärkareffekt

Modell		DCS118B	DCS115B
Läge		Passiv	Passiv
Impedans		8 ohms	8 ohms
Minsta förstärkareffekt	Kontinuerlig RMS	1000 W.	800 W.
	Topp	4000 W.	3200 W.

Connections

DCS118B and DCS115B



Dziękujemy za wybranie głośnika Tannoy do swojego zastosowania. Jeśli chcesz uzyskać więcej informacji na temat tego lub innych produktów Tannoy, odwiedź naszą witrynę internetową pod adresem tannoy.com.

Rozpakowanie głośnika

Po rozpakowaniu urządzenia należy dokładnie sprawdzić, czy nie ma uszkodzeń. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń należy natychmiast powiadomić dostawcę. Ty, odbiorca, musisz wszcząć wszelkie roszczenia. Prosimy o zachowanie całego opakowania na wypadek ponownej wysyłki w przyszłości.

Wymagania bezpieczeństwa

Subwoofery DCS118B i DCS115B działają jako system pasywny i wymagają tylko jednego kanału wzmacniacza. Aby uniknąć marnowania mocy wzmacniacza, należy używać wytrzymałego kabla głośnikowego o minimalnym przekroju 1,5 mm² (16 AWG), a najlepiej 2,5 mm² (14 AWG) w przypadku dłuższych odcinków. Przy ekstremalnych długościach kabli należy zwrócić uwagę na impedancję kabla i straty rezystancyjne. Zawsze przestrzegaj prawidłowej biegunowości.

Uwagi dotyczące wzmacniacza

Subwoofery DCS powinny być napędzane wysokiej jakości wzmacniaczami mocy zaprojektowanymi do prawdziwie profesjonalnego użytku. Wzmacniacze mocy powinny być w stanie zapewnić długoterminową moc szerokopasmową równą połowie szczytowej mocy znamionowej głośnika przy jego nominalnej impedancji. Należy unikać stosowania wzmacniaczy o niskiej mocy, ponieważ mocno obcięte sygnały mogą spowodować trwałe uszkodzenie głośnika. Limitery, zwrotnice i punkty wyrównania należy ustawić zgodnie z ustawieniami podanymi na stronie internetowej Tannoy. Zapewni to optymalną jakość dźwięku i długotrwałą niezawodność, a także ochronę przed uszkodzeniami.

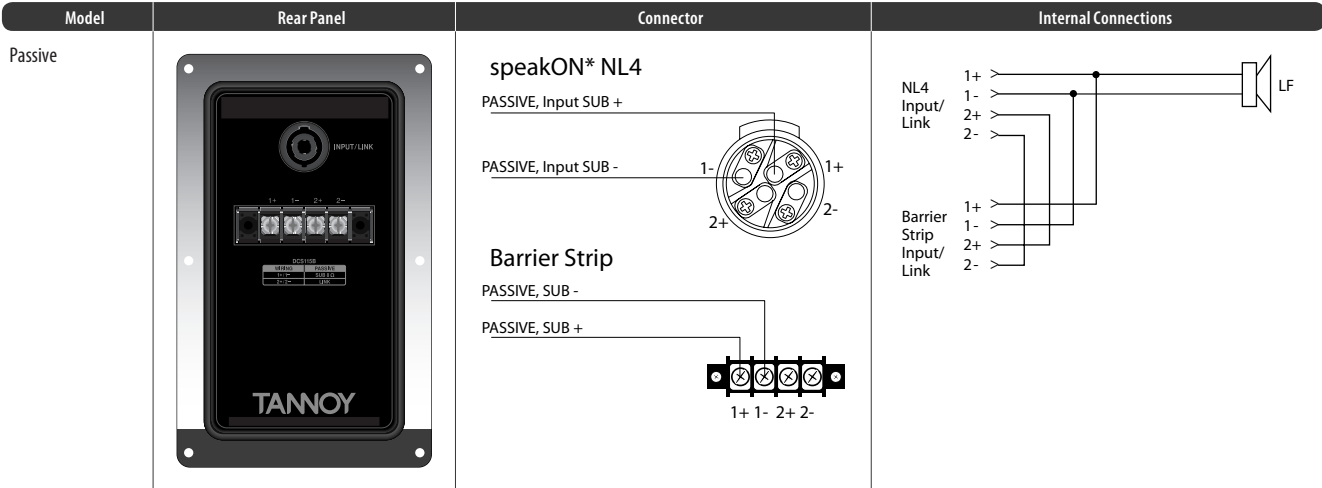
Neutrik speakON * NL4 blokowane złącza wejściowe i 4-drożne paski barierowe są dostarczane, co pozwala na opcje wejścia i połączenia, pracy równoległej i dyskretnej.

Zalecana minimalna moc wzmacniacza

Model		DCS118B	DCS115B
Tryb		Bierny	Bierny
Impedancja		8 omów	8 omów
Minimalna moc wzmacniacza	Ciągły RMS	1000 W	800 W
	Szczyt	4000 W	3200 W

Znajomości

DCS118B i DCS115B



アプリケーションに Tannoy スピーカー 製品をお選びいただきありがとうございます。この製品またはその他の Tannoy 製品の詳細については、当社の Web サイト tannoy.com をご覧ください。

スピーカーの開梱

ユニットを開梱した後、損傷がないか注意深く確認してください。損傷が見つかった場合は、すぐにサプライヤーに通知してください。荷受人であるあなたは、いかなる請求も扇動しなければなりません。今後の再発送に備えて、すべてのパッケージを保管してください。

安全要件

DCS118B および DCS115B サブウーファーはパッシブシステムとして動作し、必要なアンプチャンネルは1つだけです。アンプの電力の浪費を避けるために、1.5 mm² (16 AWG)、できれば 2.5 mm² (14 AWG) の最小ワイヤサイズの頑丈なスピーカーケーブルを使用する必要があります。極端なケーブル長の場合は、ケーブルのインピーダンスと抵抗損失に注意してください。常に正しい極性を守ってください。

アンプに関する考慮事項

DCS サブウーファーは、真のプロフェッショナル向けに設計された高品質のパワーアンプで駆動する必要があります。パワーアンプは、指定された公称インピーダンスでスピーカーのピーク電力定格の半分に等しい長期ブロードバンド電力を供給する必要があります。信号が大きくクリップされるとスピーカーに恒久的な損傷を与える可能性があるため、電力不足のアンプの使用は避けてください。リミッター、クロスオーバー、イコライゼーションポイントは、Tannoy の Web サイトで提供されている設定に従って設定する必要があります。これにより、最適な音質と長期的な信頼性、および損傷からの保護が保証されます。

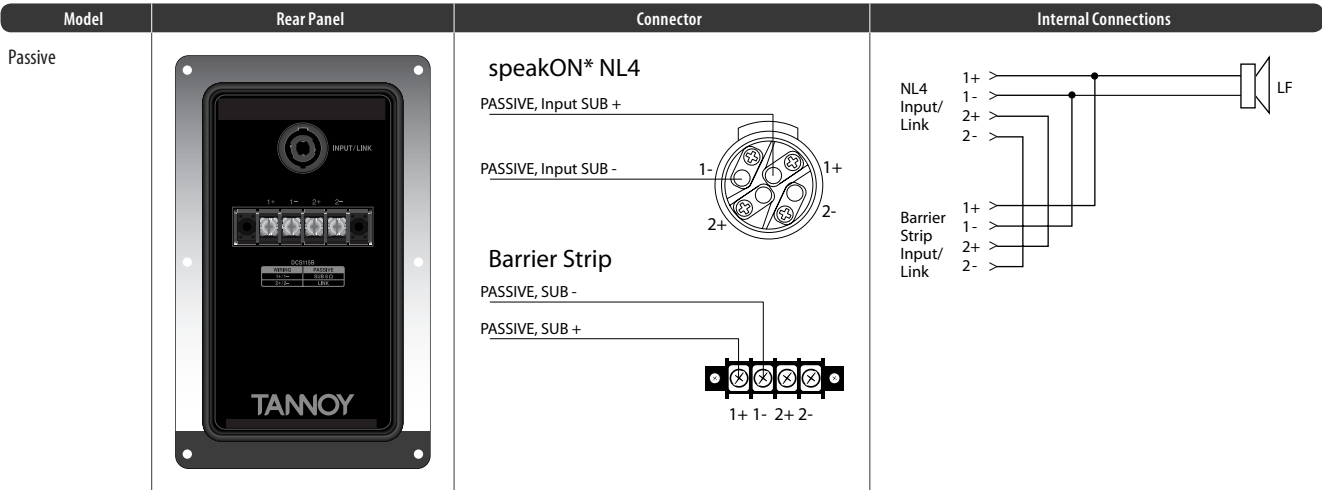
Neutrik® speakON[®] * NL4 ロッキング入力コネクタと 4 方向バリアストリップが提供されており、入力とリンク、並列およびディスクリート操作のオプションが可能です。

推奨される最小アンプパワー

モデル		DCS118B	DCS115B
モード		受動的	受動的
インピーダンス		8 オーム	8 オーム
最小増幅器電力	連続 RMS	1000 W	800 W
	ピーク	4000 W	3200 W

接続

DCS118B および DCS115B



感谢您为您的应用选择 Tannoy 扬声器产品。如果您想要有关此产品或任何其他 Tannoy 产品的更多信息, 请访问我们的网站 tannoy.com。

打开扬声器包装

打开设备包装后, 请仔细检查是否有损坏。如果发现损坏, 请立即通知您的供应商。收货人您必须提出任何索赔要求。请保留所有包装, 以备将来再次运输时使用。

安全要求

DCS118B 和 DCS115B 低音炮作为无源系统运行, 仅需要一个放大通道。为避免浪费放大器功率, 您应该使用耐用的扬声器电缆, 其最小导线尺寸为 1.5 mm² (16 AWG), 最好是 2.5 mm² (14 AWG), 以便更长的运行时间。对于过长的电缆, 请注意电缆的阻抗和电阻损耗。始终遵守正确的极性。

放大器注意事项

DCS 低音炮应由专为真正的专业用途而设计的高质量功率放大器驱动。功率放大器应能够提供长期的宽带功率, 等于其标称阻抗下扬声器峰值功率额定值的一半。必须避免使用功率不足的放大器, 因为严重削波的信号会导致扬声器永久损坏。限制器, 分频器和均衡点必须根据 Tannoy 网站上提供的设置进行设置。这将确保最佳的声音质量和长期可靠性, 以及免受损坏的保护。

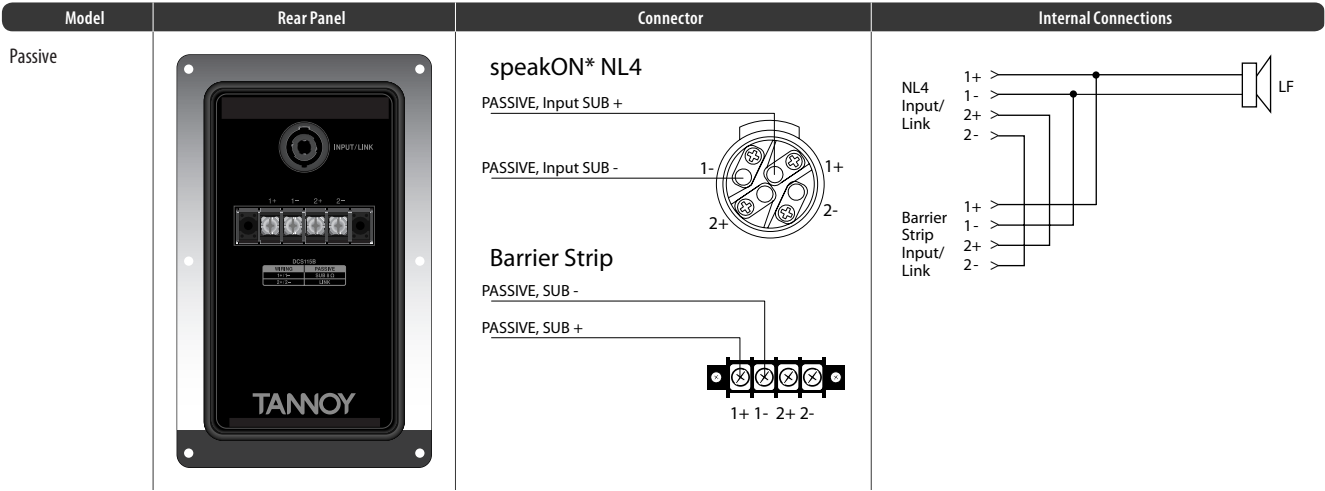
提供 Neutrik 的 talkON * NL4 锁定输入连接器和 4 路隔离带, 允许选择输入和链接, 并行和离散操作。

推荐的最小放大器功率

模型		DCS118B	DCS115B
模式		被动的	被动的
阻抗		8 欧姆	8 欧姆
最小放大器功率	连续 RMS	1000 瓦	800 瓦
	顶峰	4000 瓦	3200 瓦

连接数

DCS118B 和 DCS115B



EN

Technical Specifications

DCS118B		DCS115B
System		
Frequency response	38 Hz – 250 Hz ±3 dB 30 Hz – 300 Hz -10 dB	45 Hz - 250 Hz ±3 dB 36 Hz - 300 Hz -10 dB
Nominal dispersion	Half space	Half space
Power handling (IEC)	1000 W continuous, 4,000 W peak	800 W continuous, 3,200 W peak
Sensitivity	98 dB (1 W @ 1 m)	97 dB (1 W @ 1 m)
Maximum SPL	128 dB continuous, 134 dB peak	126 dB continuous, 132 dB peak
Impedance	8 Ω	8 Ω
Components	1 x 18" (460 mm) LF driver	1 x 15" (387 mm) LF driver
Enclosure		
Connectors	1 x Neutrik speakON* NL4, 1 x barrier strip terminals	1 x Neutrik speakON* NL4, 1 x barrier strip terminals
Wiring	Pins 1+ / 1- input, pins 2+ / 2- link	Pins 1+ / 1- input, pins 2+ / 2- link
Dimensions HWD	1052 x 950 x 300 mm (41.4 x 37.4 x 11.8")	950 x 731 x 300 mm (37.4 x 28.8 x 11.8")
Net weight	53.4 kg (117.5 lbs)	40.6 kg (89.3 lbs)
Construction	18 mm (¾") plywood	18 mm (¾")
Finish	Semi matt black paint	Semi matt black paint

技术指标

DCS118B		DCS115B
系统		
频率响应	38 Hz – 250 Hz ±3 dB 30 Hz – 300 Hz -10 dB	45 Hz-250 Hz ±3 dB 36 Hz-300 Hz -10 dB
标称色散	一半的空间	一半的空间
功率处理 (IEC)	连续 1000 W, 峰值 4,000 W	连续 800 W, 峰值 3200 W
灵敏度	98 分贝 (1 W @ 1 m)	97 dB (1 瓦 @ 1 m)
最大声压级	连续 128 dB, 峰值 134 dB	连续 126 dB, 峰值 132 dB
阻抗	8 Ω	8 Ω
成分	1 个 18 英寸 (460 毫米) LF 驱动器	1 个 15 英寸 (387 毫米) LF 驱动器
外壳		
连接器	1 个 Neutrik 语音通* NL4, 1 个隔离条端子	1 个 Neutrik 语音通* NL4, 1 个隔离条端子
接线	针 1+ / 1- 输入, 针 2+ / 2- 链接	针 1+ / 1- 输入, 针 2+ / 2- 链接
尺寸	1052 x 950 x 300 毫米 (41.4 x 37.4 x 11.8")	950 x 731 x 300 毫米 (37.4 x 28.8 x 11.8")
净重	53.4 公斤 (117.5 磅)	40.6 公斤 (89.3 磅)
建造	18 毫米 (¾ 英寸) 胶合板	18 毫米 (¾")
结束	半哑光黑漆	半哑光黑漆

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under “Support” at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our “Online Support” which may also be found under “Support” at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d’enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d’enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n’avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page “Support” de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n’est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre “aide en ligne” que vous trouverez également dans la section “Support” du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l’appareil. Veuillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso “Suporte Online” que também pode ser achado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección “Online Support” (que también encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online. Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell’acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in “Support” @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro “Online Support” che può anche essere trovato sotto “Support” @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all’alimentazione. Prima di collegare l’unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

NL Belangrijke informatie

1. Register online. Register uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder “Support” op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze “Online Support”, die u ook kunt vinden onder “Support” op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen. Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

SE Viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under “Support” på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår “Onlinesupport” som också finns under “Support” på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

3. Połączenia zasilania. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

JP その他の重要な情報

1. ヒューズの格納部 / 電圧の選択: ユニットをパワーソケットに接続する前に、各モデルに対応した正しい主電源を使用していることを確認してください。ユニットによっては、230 V と 120 V の 2 つの違うポジションを切り替えて使う、ヒューズの格納部を備えているものがあります。正しくない値のヒューズは、絶対に適切な値のヒューズに交換されている必要があります。

2. 故障: Music Tribe ディーラーがお客様のお近くにないときは、musictribe.com の “Support” 内に列記されている、お客様の国の Music Tribe ディストリビューターにコンタクトすることができます。お客様の国がリストにならない場合は、同じ musictribe.com の “Support” 内にある “Online Support” でお客様の問題が処理できないか、チェックしてみてください。あるいは、商品を返送する前に、musictribe.com で、オンラインの保証請求を要請してください。

3. 電源接続: 電源ソケットに電源コードを接続する前に、本製品に適切な電圧を使用していることをご確認ください。不具合が発生したヒューズは必ず電圧および電流、種類が同じヒューズに交換する必要があります。

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with General Product Safety Regulation (EU) 2023/988, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC, and this passive product is not applicable to EMC Directive 2014/30/EU, LV Directive 2014/35/EU.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same

time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

